



**ROYAL<sup>®</sup>**  
**CLIMA**

*Felicita*  
*Фелиситá*

**БЛОКИ КОНДИЦИОНЕРОВ ВОЗДУХА**  
**СПЛИТ-СИСТЕМЫ БЫТОВЫЕ**  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**СОДЕРЖАНИЕ**

1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ . . . . .	3
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ . . . . .	4
3. НАЗНАЧЕНИЕ. . . . .	4
4. УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА . . . . .	5
5. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ. . . . .	5
6. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ . . . . .	6
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. . . . .	11
8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ. . . . .	12
9. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ. . . . .	15
10. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ . . . . .	17
11. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ . . . . .	17
12. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ . . . . .	17
13. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ . . . . .	17

# ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

## 1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



**ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



**ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. Если повреждена кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
5. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
7. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
8. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
9. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



### **ВНИМАНИЕ!**

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легко воспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Что бы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него соленой морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.



### **ВНИМАНИЕ!**

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают при-

боры на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.



### **ОСТОРОЖНО!**

- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно, если в нем находятся дети или инвалиды.

## 3. НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для охлаждения и вентиляции воздуха в бытовых помещениях.

## УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

### 4. УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

#### УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

##### Внутренний блок

1. Лицевая панель
2. Вход воздуха
3. Воздушный фильтр
4. Выход воздуха
5. Горизонтальные направляющие заслонки
6. Вертикальные направляющие заслонки
7. Панель индикации
8. Пульт дистанционного управления

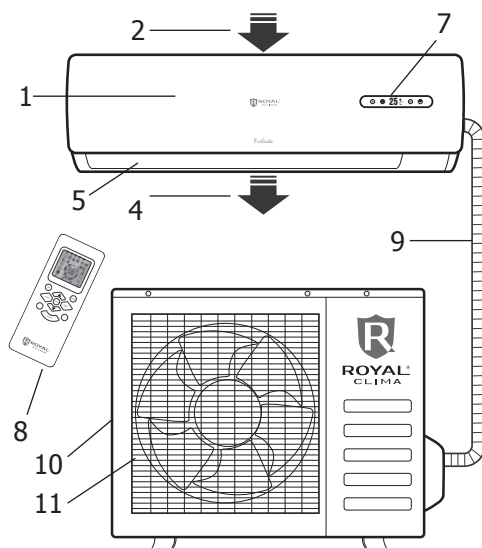
##### Наружный блок

9. Шланг для отвода конденсата и трубопроводы холодильного контура
10. Воздухозаборная решетка (боковая и задняя)
11. Воздуховыпускная решетка

##### Панель управления

1. Индикатор электропитания
2. Индикатор ночного режима работы
3. Индикатор режима работы по таймеру
4. Индикатор рабочего состояния
5. Индикатор температуры
6. Кнопка включения/выключения кондиционера вручную (аварийная)

В комплект сплит-системы (кондиционера воздуха) входят: один внутренний блок кондиционера воздуха с пультом управления в упаковке, один внешний (наружный) блок кондиционера воздуха в упаковке, одна инструкция пользователя.



### 5. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

Режим работы	Охлаждение	Обогрев	Сушение
Воздух в помещении	Не ниже +16 °С	Не выше +31 °С	От +16 °С до +32 °С
Наружный воздух	От +18 °С до +43 °С	От -7 °С до +24 °С	От +11 °С до +43 °С



#### ВНИМАНИЕ!

1. Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к нарушению нормальной работы агрегата.
2. Влажность воздуха в помещении не должна превышать 80%. Если это условие не выполняется, то на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

## 6. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

<b>Модель</b>	Для всех моделей кондиционеров, указанных на обложке
Номинальное напряжение	3,0 В
Минимальное рабочее напряжение	2,0 В
Максимальное расстояние до приемника сигналов	8 м (при напряжении 3,0 В до 11 м)

#### Функции пульта ДУ

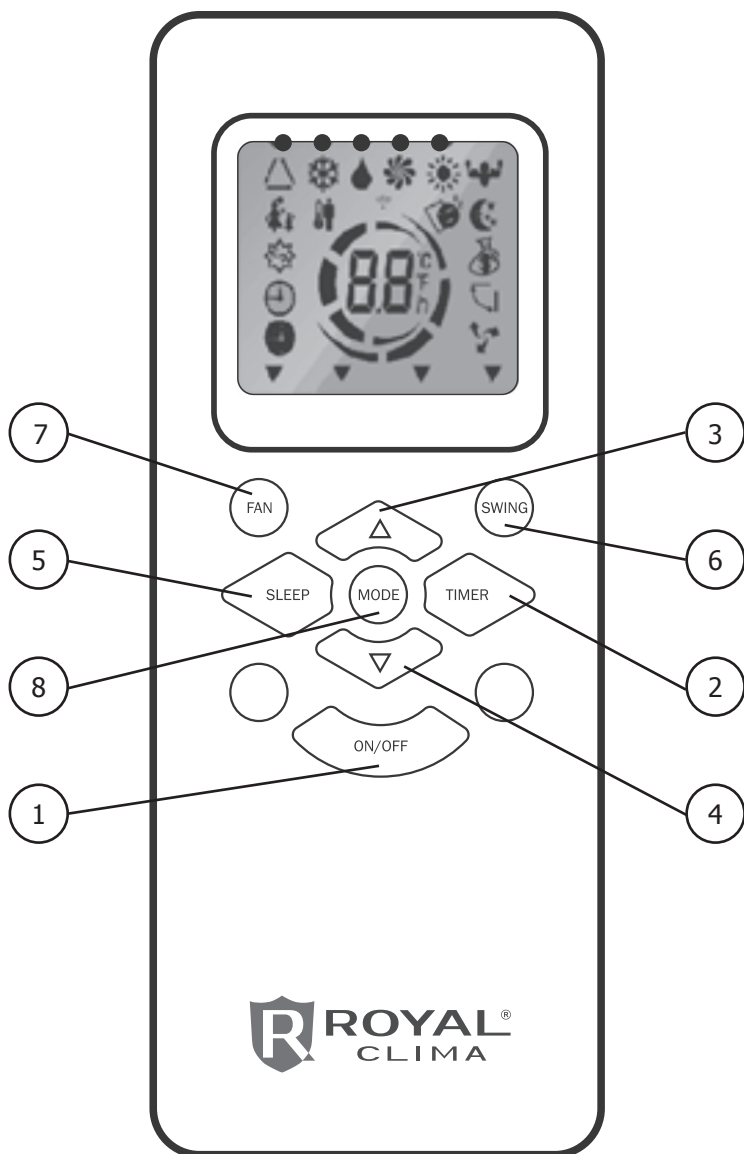
1. Возможный выбор режимов: ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ВЕНТИЛЯЦИЯ и АВТОМАТИЧЕСКИЙ
2. Дополнительные режимы и функции: TIMER(таймер на включение/отключение кондиционера), FAN SPEED (выбор скорости воздушного потока), SWING (покачивание жалюзи), SLEEP (ночной режим работы).
3. Задание температуры воздуха в помещении в диапазоне от +16 °С до +31 °С.
4. Отображение режимов работы на жидкокристаллическом дисплее.
5. Кнопка «SLEEP»  
Кнопка используется для задания или отмены ночного режима работы
6. Кнопка «SWING»  
Нажмите эту кнопку для включения покачивания заслонки.
7. Кнопка «FAN»  
Нажимая эту кнопку, выберите скорость вращения вентилятора в следующей последовательности: АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР, НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ и снова АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР.
8. Кнопка «MODE»  
Нажимая эту кнопку, выберите режим работы кондиционера в следующей последовательности: АВТОМАТИЧЕСКИЙ, ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ.

#### Описание пульта ДУ

1. Кнопка «ON/OFF»  
При нажатии этой кнопки кондиционер включается. При повторном нажатии кнопки кондиционер отключается.
2. Кнопка «TIMER»  
Эта кнопка служит для включения режима настройки таймера: «ON» - режим задания времени включения кондиционера; «OFF» – режим задания времени отключения кондиционера.
3. Кнопка «▲»  
Эта кнопка служит для увеличения значения заданной температуры или для увеличения заданного времени включения/отключения кондиционера по таймеру.
4. Кнопка «▼»  
Эта кнопка служит для уменьшения значения заданной температуры или для уменьшения заданного времени включения/отключения кондиционера по таймеру.

При удержании любой из клавиш пульта ДУ, автоматически включается подсветка дисплея. Режим подсветки отключается, если в течение 10 сек. не нажимать на кнопки пульта ДУ.

## УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ



**Установка и замена элементов питания**

Для питания пульта ДУ используются два щелочных элемента питания типа R03/Ir03x2.

1. Для установки элементов питания необходимо выдвинуть крышку отсека элементов питания и вставить элементы питания в соответствии с символами «+» и «-», указанными на стенке отсека.
2. Для замены элементов питания проделайте ту же операцию.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. При замене элементов питания не используйте старые элементы или элементы других типов. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта ДУ.
2. Если Вы не пользуетесь пультом более 1 месяца, извлеките элементы питания из пульта, так как они могут протечь и повредить пульт.
3. При нормальной эксплуатации кондиционера срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.
4. Заменяйте элементы питания, если отсутствует звуковое подтверждение приема команд ДУ, или когда пропадает значок передачи сигнала.

**ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ  
КОНДИЦИОНЕРОМ****АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы (FEEL)**

Убедитесь, что кондиционер готов к работе и подайте на него электропитание.

1. Включите кондиционер, нажав кнопку «ON/OFF». На панели индикации внутреннего блока появится индикатор РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ.
2. Нажимая кнопку «MODE», выберите АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы кондиционера. Микропроцессор включит автоматический выбор скорости вращения вентилятора.
3. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку «ON/OFF».

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. При работе в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме микропроцессор автоматически выбирает режимы ОХЛАЖДЕНИЯ, ВЕНТИЛЯЦИИ, ОБОГРЕВА или ОСУШЕНИЯ по разнице между фактической и предустановленной температурой воздуха в помещении.
2. Если АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы не обеспечивает комфортные условия, выберите режим работы кондиционера вручную.

**ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ  
(COOL, HEAT, FAN)**

1. Включите кондиционер, нажав кнопку «ON/OFF». На панели индикации внутреннего блока появится индикатор РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ.
2. Нажимая кнопку «MODE», выберите режим ОХЛАЖДЕНИЯ (COOL), ОБОГРЕВА (HEAT) или ВЕНТИЛЯЦИИ (FAN) вручную.
3. Нажимая кнопки «▲» «▼», задайте желаемую температуру воздуха в помещении.
4. Нажимая кнопку «FAN», выберите скорость вращения вентилятора: АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР, НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ, кондиционер начнет работать в соответствии с выбранной настройкой.
5. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку «ON/OFF».

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

В режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ температура воздуха в помещении не задается.

**ОСУШЕНИЕ (DRY)**

1. Включите кондиционер, нажав кнопку «ON/OFF». На панели индикации внутреннего блока появится индикатор РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ.
2. Нажимая кнопку «MODE», выберите режим ОСУШЕНИЕ (DRY). Кондиционер начинает работу в данном режиме.
3. Для отключения кондиционера снова на-



## УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

жмите кнопку «ON/OFF».

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

При наличии разности между заданной и фактической температурой воздуха в помещении в режиме ОСУШЕНИЕ кондиционер будет автоматически включаться в режимах ОХЛАЖДЕНИЯ или ВЕНТИЛЯЦИИ.

### **Режим работы ПО ТАЙМЕРУ**

Перед выходом из дома можно настроить кондиционер на режим работы по ТАЙМЕРУ. С помощью этой функции кондиционер обеспечит комфортную температуру воздуха в помещении к Вашему возвращению.

Порядок настройки таймера:

- Если кондиционер выключен, то для активации режима работы по таймеру нажмите кнопку "TIMER". Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку "TIMER".
- Если кондиционер работает, то для активации режима работы по таймеру нажмите кнопку "TIMER". Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку "TIMER".
- Нажимая кнопки «▲» «▼», задайте время включения или отключения кондиционера по таймеру. При каждом нажатии кнопки значение времени изменяется на 10 минут.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

После настройки таймера убедитесь, что индикатор режима работы по таймеру на панели индикации внутреннего блока светится

### **Ночной режим работы «SLEEP»**

При нажатии на пульте ДУ кнопки "SLEEP" включается ночной режим. Кондиционер автоматически каждый

час увеличивает (при охлаждении) и уменьшает (при обогреве) заданную температуру воздуха на 1°C. Через 2 часа заданная температура принимает постоянное значение и через 7 часов "ночной режим" автоматически выключается.



### **ВНИМАНИЕ!**

1. Если между пультом и приемником инфракрасных сигналов на внутреннем блоке находятся посторонние предметы, то кондиционер не будет принимать сигналы пульта ДУ.
2. Не допускайте попадания на пульт жидкости.
3. Не оставляйте пульт в зоне воздействия высокой температуры и прямых солнечных лучей.
4. Попадание прямых солнечных лучей на приемник сигналов ДУ может вызвать нарушения в работе кондиционера.
5. Не оставляйте пульт в зоне воздействия электромагнитного излучения, генерируемого другими домашними приборами.



### **ОСТОРОЖНО!**

Не пользуйтесь кондиционером при низких температурах наружного воздуха. Это может привести к серьезной поломке.

## УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ПУЛЬТА ДУ

### Нормальный режим работы

При утере пульта ДУ или выходе из строя элементов питания управление кондиционером производится следующим образом:

1. Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъем панели.
2. Установите переключатель режимов работы, находящийся под крышкой, в положение «АУТО». Кондиционер начнет работать в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме.
3. Плотно закройте лицевую панель.



Кнопка переключения режимов работы

При утере пульта ДУ или выходе из строя элементов питания управление кондиционером производится следующим образом: на панели управления под дисплеем находится кнопка ON/OFF, с помощью которой можно включить или выключить кондиционер.

1. При одном первом нажатии кондиционер начинает работу в режиме охлаждения.
2. При повторном нажатии кондиционер начинает работу в режиме обогрева.
3. После третьего нажатия кондиционер отключается.
4. Через 30 минут работы в выбранном режиме (охлаждение/обогрев) кондиционер самостоятельно переходит в автоматический режим работы.

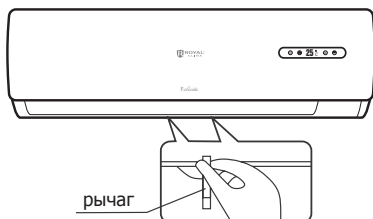


## ВНИМАНИЕ!

**Нажатие любой кнопки на пульте ДУ переводит кондиционер в режим дистанционного управления.**

### Регулирование направления потока обработанного воздуха

1. Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево). Направление потока воздуха в горизонтальной плоскости задается вручную поворотом вертикальной заслонки вправо или влево. Когда кондиционер работает, и горизонтальные заслонки находятся в фиксированном положении, отрегулируйте направление потока воздуха, поворачивая вертикальные заслонки с помощью рычага.



рычаг

2. Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз). Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости выполняется поворотом горизонтальных заслонок с пульта дистанционного управления с помощью клавиши SWING.



## ВНИМАНИЕ!

- При пуске кондиционера горизонтальные заслонки не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность

охлаждения или обогрева.

- Во избежание нарушений в работе системы управления не поворачивайте горизонтальную заслонку вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальной заслонки отключите кондиционер, извлеките вилку из розетки, через несколько минут снова вставьте вилку в розетку и включите кондиционер.
- Во избежание образования конденсата на поверхности вертикальной заслонки и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения

не направляйте поток воздуха вниз.

- При повторном включении кондиционера горизонтальная заслонка может оставаться неподвижной около 10 с.
- Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальной заслонки может раздаваться шум. Это нормально, не обращайтесь на шум внимания.
- Внимательно изучите данное руководство и строго выполняйте приведенные в нем инструкции. Это поможет Вам избежать серьезных поломок агрегата, травм и повреждения имущества.

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр/модель		RCF-07H	RCF-09H	RCF-12H	RCF-18H	RCF-24H
Напряжение электропитания		220-240 В, 1 фаза, 50 Гц				
Охлаждение	Производительность, Вт	1900	2500	3200	5000	6400
	Потребляемая мощность, Вт	790	1035	1325	2075	2655
	Уровень шума внутр.блок (макс), дБ (А)	32-34-36	32-34-36	34-36-39	44-46-48	44-46-48
	Уровень шума нар. блок, дБ (А)	50	52	55	58	60
	Коэффициент EER	2,41	2,41	2,41	2,41	2,41
	Диапазон рабочих температур, °С	+18 ~ +43				
Обогрев	Производительность, кВт	2100	2600	3500	5200	6600
	Потребляемая мощность, кВт	805	995	1340	1990	2530
	Уровень шума внутр. блок, дБ (А)	32-34-36	32-34-36	34-36-39	44-46-48	44-46-48
	Уровень шума нар. блок, дБ (А)	50	52	55	58	60
	Коэффициент COP	2,61	2,61	2,61	2,61	2,61
	Диапазон рабочих температур, °С	-7 ~ +24				
Расход воздуха внутр.блок охл./нагр., м³/ч	430/400	430/430	530/510	780/760	780/780	
Максимальный ток охл./нагр., А	3,5/3,6	4,6/4,4	5,9/6,0	9,2/8,9	11,8/11,3	
Диаметр труб, жидкость, мм	6,35 (1/4")			6,35 (1/4")	9,52 (3/8")	
Диаметр труб, газ, мм	9,52 (3/8")			12,7 (1/2")	15,88 (5/8")	
Дренаж, мм	Φ16					
Габариты внутр.блок, мм	718x240x180	718x240x180	770x240x180	898x280x202	898x280x202	
Габариты нар.блок, мм	600x500x232	600x500x232	700x552x256	760x552x256	902x650x307	
Вес внутр., кг	7	7	8	11	11	
Вес нар., кг	20	24	29	35	51	

## 8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр:

- Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду). Вы отключили кондиционер и через две-три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать

- Часто перегорают плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель
- Внутри кондиционера попала вода или посторонние предметы
- Другие нарушения в работе кондиционера

	Причина	Способ устранения
Кондиционер не работает	Отсутствует электропитание	Подождите, пока возобновится электропитание
	Вилка не вставлена в розетку	Вставьте вилку в розетку
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
	В пульте ДУ разрядились элементы питания	Замените элементы питания
	Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Отмените настройку таймера
Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме обогрева) температура воздуха в помещении	Правильно задайте температуру
	Воздушный фильтр забит пылью	Очистите воздушный фильтр
	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Открыты двери или окна	Закройте двери или окна
Кондиционер не охлаждает и не обогревает	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Активизирована трехминутная задержка включения	Немного подождите
Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель изделия и подробно опишите возникшую неисправность		



### ВНИМАНИЕ!

**Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.**

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### **ЭФФЕКТЫ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С НАРУШЕНИЕМ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА**

#### **1. Кондиционер не работает**

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF». Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения. После включения кондиционера при низкой температуре НАРУЖНОГО воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение. (См. раздел «ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ»).

#### **2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух**

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме обогрева, может выходить водяной пар.

#### **3. Шум**

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводам. Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения. При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

#### **4. Из внутреннего блока вылетает пыль**

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

#### **5. Кондиционер испускает неприятный запах**

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

#### **6. Самопроизвольное переключение с режима ОХЛАЖДЕНИЯ на режим ВЕНТИЛЯЦИИ**

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим ВЕНТИЛЯЦИИ и возвращается в режим ОХЛАЖДЕНИЯ через довольно длительный интервал времени. При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

#### **7. Переключение с режима ОБОГРЕВА в режим ВЕНТИЛЯЦИИ**

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

#### **8. При относительной влажности воздуха в помещении выше 80 % на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.**

#### **9. Режим оттаивания.**

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме обогрева теплопроизводительность кондиционера снижается.

Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим обогрева.

## **10. Режим обогрева**

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

## **11. Система защиты от подачи холодного воздуха**

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим обогрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

## **12. Система защиты от частых пусков (трехминутная задержка)**

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

### 9. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ



#### **ВНИМАНИЕ!**

**Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.**

#### **Чистка внутреннего блока**

1. Для чистки внутреннего блока и пульта ДУ пользуйтесь сухой мягкой тканью.
2. Если поверхность внутреннего блока сильно загрязнена, смочите ткань холодной водой.
3. Лицевую панель можно снять и промыть водой, после чего следует вытереть ее сухой тканью.



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Не пользуйтесь для чистки кондиционера химическими моющими средствами и не допускайте попадания этих веществ на поверхность блока.
- Не пользуйтесь для чистки кондиционера абразивным порошком, бензином, растворителем, и другими химически активными веществами. В противном случае пластиковая поверхность кондиционера может повредиться или деформироваться.

#### **Чистка воздушного фильтра**

Загрязненные воздушные фильтры снижают производительность кондиционера, поэтому чистите их, по возможности, чаще.

1. Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъем панели. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните вниз.
2. Очистите фильтр с помощью пылесоса.

Если фильтр сильно загрязнен, сполосните его водой.

3. Вставьте верхнюю часть фильтра во внутренний блок и закрепите его левую и правую стороны.

#### **Техническое обслуживание**

Уберите посторонние предметы, загораживающие воздухозаборную и воздуховыпускную решетки внутреннего и наружного блоков.

#### **Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации**

1. Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
2. Отключите кондиционер и извлеките вилку из розетки. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
3. Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому своевременно обращайтесь в сервисный центр.

#### **Ремонт**

Если Ваш кондиционер работает неисправно, отключите его и обратитесь в сервисный центр.



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Монтаж кондиционера должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.
- Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера.
- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь

к квалифицированному электрику для замены розетки.

- Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- При нарушении нормальной работы кондиционера обратитесь в гарантийную мастерскую.
- По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в сервисный центр.



## 10. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## 11. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## 12. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

## 13. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

**Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации:**

РОСС RU.0001.11МЛ19 ОС ПРОДУКЦИИ  
ООО «Калужский центр сертификации и маркетинга».

**Юридический адрес:** 248009, г. Калуга, Грабцевское ш., д. 73;

**Почтовый адрес:** 115088, РФ, г. Москва, ул. Шарикоподшипниковская, д. 4;  
Тел.: (495) 675-81-47;  
e-mail: kcsm-kaluga@inbox.ru

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р 52161.2.40-2008,  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (р. 4)  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (разд.5,7),  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (разд.6,7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

**Изготовитель:**

Clima Technologie S.r.l Via Nazario Sauro 4,  
40121 Bologna – Italy

**Произведено:**

«TCL Air Conditioner (Zhongshan) Co., Ltd.»,  
59 Nantou West Road, Nantou, Zhongshan,  
Guangdong, 528427, China, Китай.



